



## MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie  
Mestskej rady  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa 16.05.2024

Číslo záznamu: MAG 180123/2024  
Spisový znak: UL1  
Skartačná lehota: A10

### Návrh

na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa výpožičky nebytových priestorov na Kopčianskej 76 v Bratislave, k. ú. Petržalka, pre Ulita, občianske združenie so sídlom v Bratislave

#### Predkladateľ

Tak ako je uvedené  
v Sumárnom krycom liste  
materiálov na rokovanie  
Mestskej rady  
hlavného mesta Slovenskej republiky  
Bratislava

#### Zodpovedný:

JUDr. Andrej Bednárík  
riaditeľ sekcie správy nehnuteľností

#### Spracovateľ:

Mgr. Tomáš Hlaváčik  
vedúci oddelenia nájmov  
nehnuteľností

Mgr. Silvia Halajová  
oddelenie nájmov nehnuteľností

Ing. Jana Mateičková  
oddelenie geodetických činností

#### Materiál obsahuje:

- Návrh uznesenia
- Dôvodová správa
- Žiadosť
- Snímky z mapy – 3x
- Výpis z LV
- Návrh zmluvy o výpožičke  
nebytových priestorov

Máj 2024

## Návrh uznesenia

Mestská rada po prerokovaní materiálu

### odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9aa ods. 2 písm. e) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 10 ods. 11 písm. d) Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 342/2023 zo dňa 26. 10. 2023, výpožičke nebytových priestorov na 1. nadzemnom podlaží vo výmere 300 m<sup>2</sup> v stavbe so súpis. č. 3357, na pozemku registra „C“ KN, parc. č. 5794/23 na Kopčianskej 76 v Bratislave, k. ú. Petržalka, pre žiadateľa Ulita, občianske združenie so sídlom Kopčianska 90, 851 01 Bratislava, IČO 42130387, s cieľom prevádzkovania Nízkoprahového centra Ulita za účelom poskytovania prevenčných, poradenských a voľnočasových služieb deťom, mladým ľuďom a rodinám, na dobu určitú 5 rokov, s možnosťou predĺženia o ďalších 5 rokov so súhlasom prenajímateľa,

s podmienkou:

Zmluva o výpožičke bude vypožičiavateľom podpísaná do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. V prípade, že zmluva o výpožičke nebytových priestorov nebude v tejto lehote vypožičiavateľom podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

Návrh na schválenie výpožičky nebytových priestorov vo výmere 300 m<sup>2</sup> na 1. nadzemnom podlaží v stavbe so súpis. č. 3357, na pozemku registra „C“ KN parc. č. 5794/23 na Kopčianskej 76 v k. ú. Petržalka, pre žiadateľa Ulita, občianske združenie, so sídlom Kopčianska 90, 851 01 Bratislava, IČO 42130387, predkladáme ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9aa ods. 2 písm. e) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 10 ods. 11 písm. d) Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 342/2023 zo dňa 26. 10. 2023 z dôvodu, že ide o výpožičku nebytových priestorov, ktoré slúžia poskytovateľovi sociálnych služieb.

## **DÔVODOVÁ SPRÁVA**

### **PREDMET:**

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa výpožičky nebytových priestorov vo výmere 300 m<sup>2</sup>, na Kopčianskej 76 v Bratislave, k. ú. Petržalka, pre Ulita, občianske združenie.

### **ŽIADATEL:**

Ulita, občianske združenie  
Kopčianska 90, 851 01 Bratislava  
IČO: 42130387  
Štatutárny orgán: Veronika Porubčanská, predseda

### **PREDMET VÝPOŽIČKY:**

Predmetom výpožičky sú nebytové priestory vo výmere 300 m<sup>2</sup> na 1. nadzemnom podlaží v stavbe so súpisným číslom 3357, na pozemku registra „C“ KN parc. č. 5794/23 na Kopčianskej 76 v k. ú. Petržalka.

### **ÚČEL VÝPOŽIČKY:**

Účelom výpožičky je prevádzkovania Nízkoprahového centra Ulita za účelom poskytovania prevenčných, poradenských a voľnočasových služieb deťom, mladým ľuďom a rodinám.

### **DOBA VÝPOŽIČKY:**

Zmluva o výpožičke bude uzatvorená na dobu určitú 5 rokov s možnosťou predĺženia o ďalších 5 rokov so súhlasom prenajímateľa, ktorá začne plynúť dňom odovzdania predmetu nájmu vypožičiavateľovi podpísaním preberacieho protokolu.

### **VÝŠKA NÁJOMNÉHO:**

Výška nájomného v zmysle znaleckého posudku predstavuje sumu 28 712,85 Eur/rok za celý predmet nájmu

### **SKUTKOVÝ STAV:**

Dňa 20.03.2024 Ulita, občianske združenie so sídlom Kopčianska 90, 851 01 Bratislava, IČO 42130387, požiadalo hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavy o uzatvorenie zmluvy o výpožičke nebytových priestorov vo výmere 300 m<sup>2</sup> na 1. nadzemnom podlaží v stavbe so súpisným číslom 3357 na pozemku registra „C“ KN parc. č. 5794/23 na Kopčianskej 76 v k. ú. Petržalka, a to na dobu určitú 5 rokov, s možnosťou predĺženia o ďalších 5 rokov so súhlasom prenajímateľa, za účelom prevádzkovania Nízkoprahového centra Ulita za účelom poskytovania prevenčných, poradenských a voľnočasových služieb deťom, mladým ľuďom a rodinám.

Ulita, občianske združenie odôvodňuje svoju žiadosť tým, že vzhľadom na charakter ich činnosti a nemožnosť žiadať štandardný nájom nebytových priestorov, žiadajú hlavné mesto Slovenskej republiky o uzatvorenie zmluvy o výpožičke nebytových priestorov. Žiadosť Ulity, občianskeho združenia je v súlade so schváleným projektovým zámerom hlavného mesta Slovenskej republiky ID\_793 Zvýšenie kvality života v lokalite Kopčany a súčasne jednou z jeho primárnych aktivít s ohľadom na zlepšenie kvality života obyvateľov tejto lokality.

Navrhovanú výpožičku nebytových priestorov vo výmere 300 m<sup>2</sup> na 1. nadzemnom podlaží v stavbe so

súpisným číslom 3357 na pozemku registra „C“ KN parc. č. 5794/23 na Kopčianskej 76 v k. ú. Petržalka, pre žiadateľa Ulita, občianske združenie so sídlom Kopčianska 90, 851 01 Bratislava, IČO 42130387, predkladáme ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9aa ods. 2 písm. e) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov v spojení s § 10 ods. 11 písm. d) Zásad hospodárenia s majetkom hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, ktoré boli schválené uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 342/2023 zo dňa 26. 10. 2023 z dôvodu, že ide o výpožičku nebytových priestorov, ktoré slúžia poskytovateľovi sociálnych služieb.

#### **STANOVISKÁ K NÁJMU :**

- Oddelenie miestnych daní a poplatkov a licencií – nájom nehnuteľnosti odporúča
- Oddelenie účtovníctva a pohľadávok – potvrdzuje, že žiadateľ nemá voči hl. mestu SR Bratislava nedoplatky
- Sekcia sociálnych vecí – odporúča podporiť žiadosť

MAG: 138510  
MAGS: 50277/24

OZ Ulita  
Kopčianska 90  
851 01 Bratislava  
IČO : 42130387  
č. tel. : 0944 335 673  
e-mail : ulita@ulita.sk

V Bratislave dňa 19.2.2024

Hlavné mesto SR Bratislava  
Primaciálne námestie č.1  
814 99 Bratislava

**VEC: Žiadosť o výpožičku nehnuteľnosti – nebytových priestorov Kopčianskej 76 vo vlastníctve mesta**

Dobrý deň,

žiadame o výpožičku nebytových priestorov vo vlastníctve mesta v budove:

**súpisné .č. 3357 na parcele 5794/23 na adrese Kopčianska 76 (celé 1. nadzemné podlažie budovy s výnimkou prevádzkových priestorov kotoine)**

na účely poskytovania a rozšírenia služieb pre deti a mládež zo strany OZ Ulita. Vzhľadom na charakter našej činnosti a obmedzenia v možnosti poskytnutia priestoru zo strany mesta (nemožnosť žiadosti o štandardný prenájom priestorov) Vás týmto žiadame o bezplatnú výpožičku priestoru s osobitným zreteľom. Naša žiadosť je v súlade so schváleným projektovým zámerom Hlavného mesta SR Bratislava ID\_793 Zvýšenie kvality života v lokalite Kopčany a súčasne jednou z jeho primárnych aktivít s ohľadom na zlepšenie kvality života obyvateľov tejto lokality.

**Trvanie výpožičky:** 5 rokov s možnosťou predĺženia

**Zdôvodnenie žiadosti:**

OZ Ulita pôsobí v Bratislave na sídlisku Kopčany v Petržalke, ako samostatná organizácia od roku 2008. Sídlisko Kopčany je špecifické v mnohých smeroch. Svojou polohou je izolované od ostatných častí Petržalky. Chýbajú možnosti pre aktívne a bezpečné trávenie voľného času pre deti a mladých ľudí. Nachádza sa tu ubytovňa v správe Magistrátu hlavného mesta, v ktorej bývajú najmä rodiny s deťmi, ktoré sa ocitli v náročnej ekonomickej, sociálnej a rodinnej situácii. Z tohto dôvodu tu žije v porovnaní s inými časťami mesta viac detí a mladých ľudí, často v životnej situácii, ktorá predstavuje zvýšenú záťaž. Deti a mladá ľudia často trávia čas na sídlisku bezcieľne, prípadne si krátia čas aj experimentovaním s alkoholom, návykovými látkami, alebo sa túlajú v neďalekých opustených budovách. Aj vzhľadom k tomu, že na sídlisku neexistovala a ani neexistuje iná organizácia, ktorá by poskytovala služby pre deti a mládež, OZ Ulita poskytuje služby pre túto cieľovú skupinu prostredníctvom nízkoprahových programov. Aktuálne máme v prenájme priestory v ubytovni, ktoré svojou obmedzenou kapacitou (10 klientov) obmedzujú do určitej miery aj naše aktivity a možnosti rozvoja, a to napriek dopytu od detí, mladých alebo rodín. Vypožičanie priestorov na Kopčianskej 76 nám umožní realizovať dlho plánované aktivity, napr. pohybové aktivity s deťmi vďaka väčším priestorom, paralelne realizovať viaceré aktivity v rôznych miestnostiach, vytvoriť priestor pre

stretávanie komunity, napr. vo forme klubu pre matky a pod. Vonkajšie priestory budeme využívať pri komunitných akciách.

### Popis projektu:

Aktivity realizované v nízkoprahovom centre pomáhajú rozvíjať životné zručnosti detí a mladých ľudí, podporovať ich v pozitívnom prístupe k vzdelávaniu a zmysluplnému tráveniu voľného času, zároveň tak poskytujú odborne overenú formu prevencie. **Hlavným cieľom je rozvíjať zručnosti, zvyšovať dostupnosť služieb pre deti a mladých ľudí, ktorí žijú a zdržujú sa na sídlisku Kopčany**, a to prostredníctvom služieb ponúkaných v rámci Nízkoprahového centra Ulita. Pri realizácii aktivít sa dbá na hodnoty nízkoprahovosti, rešpektu k jedinečnosti, partnerstva a rovnocenného prístupu k deťom, mladým ľuďom a ich rodičom. Víziou občianskeho združenia Ulita je, že deti a mladí ľudia majú dostatok zručností a príležitostí, aby žili kvalitný život a zvládali náročné situácie. Sídlisko Kopčany je bezpečné a príjemné miesto pre život, vďaka zodpovednosti a participácii jeho obyvateľov.

Od roku 2023 sme poskytovateľom ambulantnej nízkoprahovej sociálnej služby pre deti a rodinu. V nových priestoroch plánujeme pokračovať v aktivitách, ktoré dlhodobo poskytujeme, avšak väčšia kapacita nám umožní naše služby rozšíriť resp. doplniť o aktivity o ktoré je dlhodobý záujem zo strany obyvateľov, avšak súčasné priestory nám neumožňujú ich realizáciu (napr. pohybové voľnočasové aktivity, priestor, kde by sa mohli stretávať obyvatelia/ky atď.). Takisto ako organizácia, akreditovaná na výkon SPODaSK, poskytujeme služby aj v teréne, na čo plánujeme využiť aj vonkajšie priestory.

V súčasnosti poskytujeme nasledovné aktivity, v ktorých plánujeme pokračovať resp. rozšíriť:

- Terénna sociálna práca: Počas terénnej sociálnej práce poskytujeme klientom základné poradenstvo a konzultácie, vrátane preventívnych rozhovorov o témach ako užívanie návykových látok, sexualita, zdravý životný štýl a pod., pomoc a podporu pri zvládaní náročných životných situácií. Súčasťou služby je vytváranie podmienok pre záujmovú činnosť, predovšetkým športové aktivity. Na sídlisku prevádzkujeme aj športové ihrisko.
- Skupinové stretnutia: pre deti a mládež realizujeme v priestoroch centra pre skupiny: 7-12, 12-20 a pre skupinu 15+ ročných, ktorého súčasťou je aj príprava na medzinárodnú výmenu mládeže. Táto služba kombinuje preventívne aktivity, záujmovú činnosť a jej súčasťou môže byť aj poradenstvo podľa potreby klientov, osobné rozhovory o problémoch, ktoré deti a mladých ľudí trápia, pomoc pri ventilovaní pocitov alebo hľadani riešenia.
- Školská príprava (doučovanie) je určená pre žiakov 1. – 9. ročníka základných škôl, špeciálnych ZŠ a SŠ. V prípade potreby realizujeme aj individuálnu prípravu na preskúšanie alebo reparát počas letných mesiacov. Cieľom tejto aktivity je predchádzať zlyhávaniu v škole, umožniť deťom vytvárať si k učeniu pozitívny vzťah a vedieť v prípade ťažkostí získať potrebnú podporu.
- Predškolská príprava je určená pre deti vo veku od 4 rokov, pred vstupom do školy až po deti s odkladom školskej dochádzky. Hlavným cieľom predškolskej prípravy u mladších detí je rozvíjať zručnosti a ich príprava na nástup do školy.
- Poradenské aktivity: Rodičom a mladým dospelým poskytujeme pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov, poradenstvo pri vybavovaní úradných záležitostí, osobných dokladov, podávaní žiadostí a vypisovaní tlačív, hľadani bývania, zamestnania a pod.
- Komunitné akcie: Tieto aktivity sú určené pre celú komunitu obyvateľov/iek sídliska Kopčany. Naším cieľom je prepájať komunitu, vytvárať priestor pre neformálne stretnutia a upevňovanie vzťahov, zvyšovať atraktivitu verejného priestranstva ako miesta na trávenie voľného času, čo

následne prispieva aj k zvyšovaniu kvality života, lepšiemu vzťahu obyvateľov k okolitému priestoru a preberaniu zodpovednosti zaň.

Zo strategického plánovania v roku 2023 (na nasledovných 5 rokov) vyplynuli nasledovné prioritné oblasti, vychádzajúce aj z prieskumu potrieb medzi obyvateľmi/kami, na ktoré sa chceme zamerať:

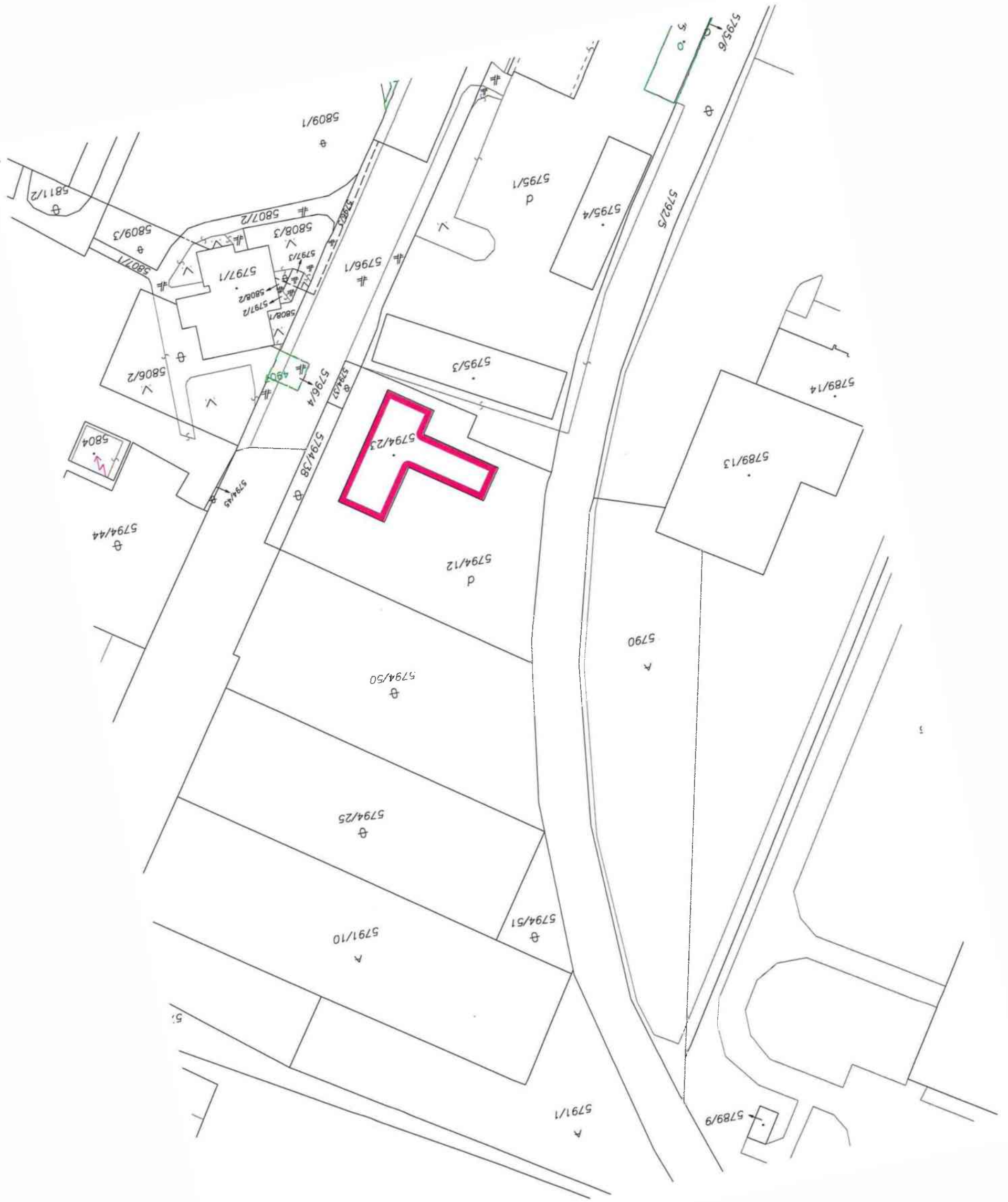
- Realizácia komunitných aktivít na sídlisku Kopčany.
- Neustále pracovať na rozširovaní možností aktívneho trávenia voľného času, ktoré vnímame ako jeden z pilierov prevencie negatívneho správania a užívania návykových látok.

Ďakujeme Vám za vašu pozornosť a ochotu zvážiť túto žiadosť. Sme k dispozícii na ďalšie informácie alebo rozhovory ohľadom projektu a podmienok výpožičky.

S úctou,



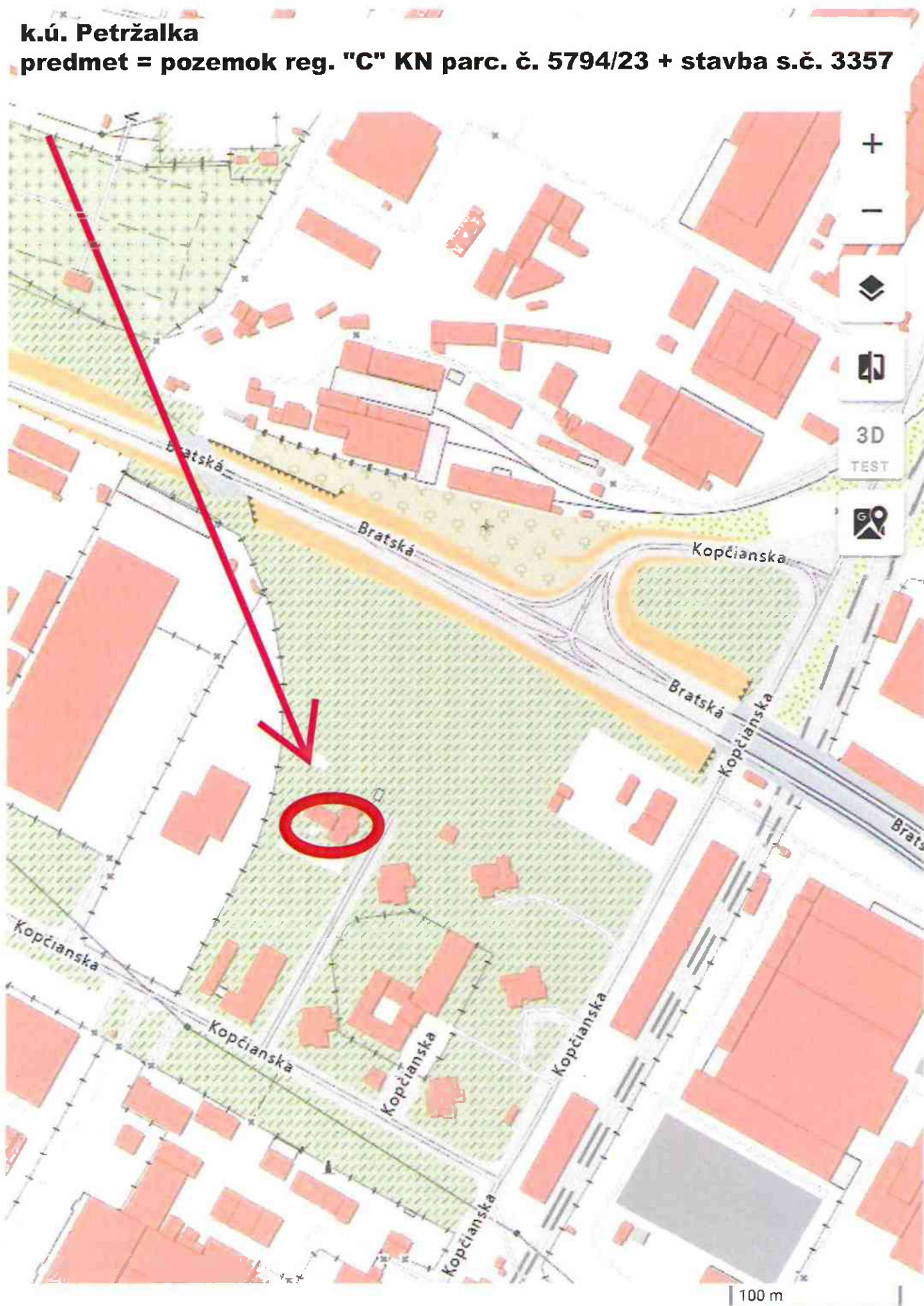
Štatutárny zástupca OZ Ulita

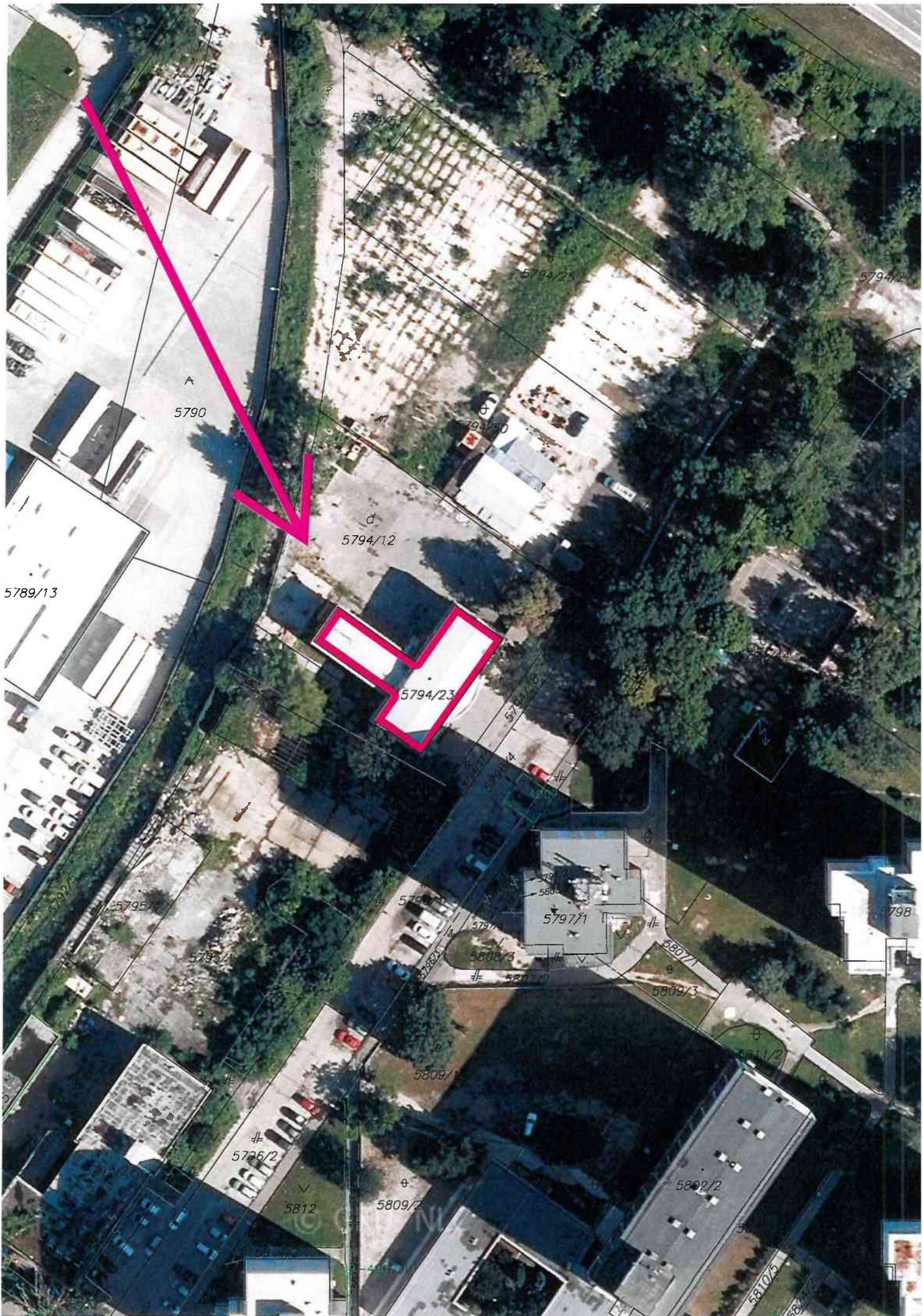




**k.ú. Petržalka**

**predmet = pozemok reg. "C" KN parc. č. 5794/23 + stavba s.č. 3357**





**TÁTO LISTINA JE NEVEREJNOU LISTINOU A JE NEPOUŽITEĽNÁ NA PRÁVNE ÚKONY !**

**VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ**

Okres : 105 Bratislava V Údaje aktuálne k : 1.4.2024  
Obec : 529 460 BA-m.č. PETRŽALKA Dátum vyhotovenia: 22.04.2024  
Katastrálne územie: 804 959 Petržalka Čas vyhotovenia : 14:43:10

**VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 2598 - čiastočný**

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

**PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape**

Parcelné číslo	Výmera v m <sup>2</sup>	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
5794/23	404	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	

**\*\*\* Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané \*\*\***

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku

25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti

Kód umiestnenia pozemku

1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

**Stavby**

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
3357	5794/23	15	administratívno-prevádzkové centrum		1

Legenda:

Kód druhu stavby

15 - Administratívna budova

Kód umiestnenia stavby

1 - Stavba postavané na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava, PSČ 814 99, SR

IČO: 00603481

Spoluvlastnícky podiel:

1/1

Titul nadobudnutia

Strana 1

Kúpna zmluva V-30750/2022 zo dňa 07.11.2022.

---

ČASŤ C: TARCHY

---

Bez zápisu.

---

Iné údaje

---

Bez zápisu.

---

**Zmluva o výpožičke nebytových priestorov**  
**č. 07 83 0282 24 00**

podľa zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník („**Zmluva**“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

**Požičiavateľ:**

Vlastník

Názov:

sídlo:

v zastúpení:

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava

ing. arch. Matúšom Váňom, primátorom mesta,

osoba oprávnená na podpis zmluvy :

JUDr. Andrej Bednárík, riaditeľ sekcie správy nehnuteľností,  
na základe Podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu  
zmluvy

iČO:

00 603 481

DiČ:

2020372596

Bankové spojenie:

Československá obchodná banka, a.s.

iBAN – zálohové platby:

SK93 7500 0000 0000 2582 6853

Variabilný symbol - zálohové platby:

7 83 0282 24

(„**Požičiavateľ**“)

**a**

**Vypožičiavateľ:**

Názov :

**Ulita, občianske združenie**

Sídlo:

Kopčianska 2984/90, 851 01 Bratislava-Petržalka

Konajúci:

Veronika Porubčanská, predseda

Zápis v:

Registri mimoviádných neziskových organizácií, reg. č.  
VVS/1-900/90-31430

iČO:

42130387

Bankové spojenie:

.....

iBAN:

.....

Emailová adresa:

.....

Telefonický kontakt:

.....

(„**Vypožičiavateľ**“)

Požičiavateľ a Vypožičiavateľ sa ďalej označujú jednotlivo aj ako „**Strana**“ a spoločne ako „**Strany**“.

**Článok I**

**Predmet Zmluvy a účel výpožičky**

- 1.1 Požičiavateľ je vlastníkom nebytových priestorov vo výmere 402,46 m<sup>2</sup> na 1. nadzemnom podlaží v stavbe so súpisným číslom 3357, na pozemku registra „C“ KN parc. č. 5794/23 na Kopčianskej 76 v k. ú. Petržalka (nebytové priestory ďalej ien „**Predmet výpožičky**“ a budova, v ktorej sa nebytové priestory nachádzajú, ďalej ien „**Budova**“). Špecifikácia a pôdorys Predmetu výpožičky tvoria Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.
- 1.2 Predmetom tejto Zmluvy je výpožička Predmetu výpožičky Vypožičiavateľom za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

- 1.3 Požičiavateľ touto Zmluvou poskytuje Predmet výpožičky Vypožičiavateľovi a Vypožičiavateľ berie do výpožičky Predmet výpožičky v súlade s touto Zmluvou („**Výpožička**“).
- 1.4 Účelom Výpožičky je užívanie Predmetu výpožičky na prípravu a realizáciu umeleckej činnosti mestského divadla s cieľom naplniť hlavné poslanie umeleckej scény mestského divadla („**Účel výpožičky**“). Vypožičiavateľ sa zaväzuje Predmet výpožičky využívať výlučne na Účel výpožičky. Pre prípad porušenia tejto povinnosti Vypožičiavateľa si Strany dojednali zmluvnú pokutu vo výške 17 EUR a to za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti.
- 1.5 Vypožičiavateľ sa pred podpisom tejto Zmluvy osobne oboznámil so stavom Budovy a Predmetu výpožičky miestnou obhliadkou a vyhlasuje, že je plne oboznámený s právnym a technickým stavom Budovy a Predmetu výpožičky a že ku dňu podpisu tejto Zmluvy je:
- Predmet výpožičky spôsobilý na užívanie na Účel výpožičky a nemá žiadne vady, ktoré by bránili jeho užívaniu na Účel výpožičky; a zároveň
  - stav Budovy nebráni užívaniu Predmetu výpožičky na Účel výpožičky.
- 1.6 Požičiavateľ vyhlasuje, že sa k Predmetu výpožičky neviažu žiadne užívacie práva tretích osôb.
- 1.7 Požičiavateľ vyhlasuje, že je oprávnený disponovať s Predmetom výpožičky v rozsahu tejto Zmluvy a na uzatvorenie tejto Zmluvy mu boli udelené všetky potrebné interné súhlasy.

## **Článok II**

### **Doba výpožičky a odovzdanie Predmetu výpožičky**

- 2.1 Doba výpožičky sa dojednáva na dobu určitú 5 rokov a začína plynúť dňom odovzdania Predmetu výpožičky Vypožičiavateľovi podpísaním Preberacieho protokolu, definovaného v bode 2.2 tejto Zmluvy („**Doba výpožičky**“).
- 2.2 Odovzdanie Predmetu výpožičky musí byť preukázané podpísaním preberacieho protokolu („**Preberací protokol**“). Preberací protokol bude vyhotovený a podpísaný v dvoch identických vyhotoveniach, po jednom pre každú Stranu a bude obsahovať:
- skutočnosť, že Vypožičiavateľ prevzal Predmet výpožičky;
  - vybavenie a stav, v akom sa Predmet výpožičky nachádza v čase jeho odovzdania Vypožičiavateľovi;
  - súpis odovzdávaných vecí, potrebných pre riadne užívanie Predmetu výpožičky, vrátane prostriedkov umožňujúcich vstup do Budovy a do Predmetu výpožičky;
  - zoznam zariadenia v Predmete výpožičky a ich stav;
  - odpis stavu meračov;
  - súpis prípadných zistených drobných väd a nedorobkov Predmetu výpožičky a doba na ich odstránenie, ak sa na ich odstránení Strany dohodnú;
  - návrh Vypožičiavateľa na označenie Predmetu výpožičky a grafický návrh výkladu Predmetu výpožičky, ak je súčasťou Výpožičky výklad, podľa bodu 10.9 tejto Zmluvy;
  - prípadné iné dojednania Strán a iné skutočnosti, ktorých vyznačenia požaduje jedna zo Strán;
  - dátum a miesto spísania Preberacieho protokolu a podpisy oprávnených zástupcov Strán.
- 2.3 Strany zhodne vyhlasujú, že prípadné drobné vady alebo nedorobky Predmetu výpožičky nebránia podpisu Preberacieho protokolu.

## **Článok III**

### **Prevádzkové náklady**

- 3.1 Vypožičiavateľ sa zaväzuje zabezpečiť si všetky služby spojené s Výpožičkou samostatne uzatvorením zmlúv priamo s dodávateľmi predmetnej služby s výnimkou internetu a elektrickej energie, ktoré zabezpečí Požičiavateľ. Vypožičiavateľ je povinný mesačne uhrádzať Požičiavateľovi náklady spojené s dodávkou elektrickej energie, ktoré vzniknú užívaním Predmetu výpožičky. Zálohové platby ako aj vyúčtovanie za dodávku elektrickej energie bude Požičiavateľ refaktúrovať Vypožičiavateľovi bez navýšenia sumy

(refakturácia 1:1) mesačne. Požičiavateľ je oprávnený meniť bez súhlasu Vypožičiavateľa výšku zálohových platieb za dodávku elektrickej energie na základe zvýšených mesačných zálohových platieb a ceny energie od dodávateľa elektrickej energie. Náklady na internet v Predmete výpožičky znáša Požičiavateľ.

#### **Článok IV** **Všeobecné platobné podmienky**

- 4.1 Všetky peňažné záväzky Vypožičiavateľa podľa tejto Zmluvy sú splatné v EURO podľa podmienok uvedených v tejto Zmluve. Zálohové platby na prevádzkové náklady na účet Požičiavateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy s dovetkom „zálohové platby“ a s variabilným symbolom pre zálohové platby, ostatné platby na účet, ktorý Požičiavateľ určí („Príslušný účet Požičiavateľa“).
- 4.2 Ak táto Zmluva v konkrétnom prípade neustanovuje inak, všetky platby podľa tejto Zmluvy sa považujú za uhradené dňom pripísania na Príslušný účet Požičiavateľa.
- 4.3 Ak v súvislosti s Budovou alebo touto Zmluvou vznikne daňová alebo poplatková alebo obdobná povinnosť na základe všeobecne záväzného právneho predpisu a/alebo nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a/alebo jeho mestskej časti alebo z iného verejnoprávneho titulu, táto daň alebo poplatok bude súčasťou prevádzkových nákladov okrem daní a poplatkov majúcich charakter daní z príjmu Požičiavateľa.
- 4.4 Vypožičiavateľ nemá právo zadržiavať a neplatiť zálohové platby na prevádzkové náklady a ani žiadne iné platby podľa tejto Zmluvy z dôvodu akýchkoľvek nárokov alebo pohľadávok Vypožičiavateľa voči Požičiavateľovi.
- 4.5 Všetky platby vrátane sankčných, ktoré je Vypožičiavateľ povinný podľa tejto Zmluvy zaplatiť Požičiavateľovi, je Vypožičiavateľ povinný zaplatiť Požičiavateľovi na základe riadne vystavenej a Vypožičiavateľovi doručenej faktúry Požičiavateľa v lehote splatnosti uvedenej na danej faktúre.
- 4.6 V prípade omeškania akejkoľvek platby zo strany Vypožičiavateľa podľa tejto Zmluvy je Vypožičiavateľ povinný zaplatiť Požičiavateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Tieto úroky prináležia Požičiavateľovi odo dňa začatia omeškania bez nutnosti doručenia akéhokoľvek upozornenia a výška týchto úrokov bude vyfakturovaná Vypožičiavateľovi. Týmto nie je dotknuté právo Požičiavateľa vypovedať túto Zmluvu alebo od Zmluvy odstúpiť. Okrem uvedeného je Požičiavateľ oprávnený na základe predchádzajúceho písomného upozornenia s lehotou 7 (sedem) dní vopred prerušiť dodávku vody, elektrickej energie alebo plynu do Predmetu výpožičky a zablokovať prístupové karty Vypožičiavateľa (ak sa tento spôsob prístupu do Predmetu výpožičky alebo Budovy využíva), ak Vypožičiavateľ nezaplatil niektorú z platieb dohodnutých podľa tejto Zmluvy v lehote splatnosti. Takéto prerušenie dodávky vody, elektrickej energie alebo plynu a/alebo zablokovanie prístupových kariet sa nebude považovať za porušenie povinnosti Požičiavateľa podľa tejto Zmluvy a to až do riadnej úhrady omeškanej platby a uplynutia lehoty, ktorú má dodávateľ vody, elektrickej energie alebo plynu stanovenú na obnovu dodávky vody, elektrickej energie alebo plynu po prerušení dodávky.
- 4.7 V prípade, že Vypožičiavateľ pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené a/alebo neuvedie do poznámky účel platby, je obdobie a/alebo účel platby, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť Požičiavateľ sám; Požičiavateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.
- 4.8 Vypožičiavateľ nie je oprávnený započítať žiadne pohľadávky, ktoré má voči Požičiavateľovi, voči pohľadávkam, ktoré má Požičiavateľ voči Vypožičiavateľovi; najmä nie však výlučne, zálohová platba na prevádzkové náklady, úroky z omeškania a zmluvné pokuty, ktoré je Vypožičiavateľ povinný zaplatiť Požičiavateľovi, nepodliehajú žiadnemu započítaniu na sumy požadované Vypožičiavateľom od Požičiavateľa (ak aj nejaké sú).

## **Článok V Poistenie**

- 5.1 Vypožičiavateľ sa zaväzuje uzatvoriť a počas celej Doby výpožičky udržiavať na vlastné náklady v platnosti poistné zmluvy na zodpovedajúce poistenie, pokrývajúce nasledujúce riziká:
- a) poistenie Predmetu výpožičky a všetkého majetku (aj zabudovaného) pre prípad vzniku škody spôsobenej živelnými pohromami;
  - b) poistenie škody pre prípad rizika krádeže vlámaním do Predmetu výpožičky alebo lúpežným prepadnutím a rizika vandalizmu;
  - c) poistenie zodpovednosti Vypožičiavateľa za škodu spôsobenú prevádzkovou činnosťou Vypožičiavateľa.

Prípadné výluky poistného krytia nesmú byť nevýhodnejšie ako je bežný štandard uplatňovaný na trhu pri obdobných poisteniach slúžiacich na obdobný účel.

- 5.2 Vypožičiavateľ je povinný do 30 (tridsiatich) dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy predložiť Požičiavateľovi poistné zmluvy uzatvorené podľa bodu 5.1 tejto Zmluvy.
- 5.3 Pre vylúčenie pochybností, akékoľvek poistenie uzatvorené Požičiavateľom vo vzťahu k Predmetu výpožičky a/alebo Budove sa nevzťahuje na majetok Vypožičiavateľa, ktorý sa nachádza v Predmete výpožičky.
- 5.4 Vypožičiavateľ sa zaväzuje navýšiť výšku poistného krytia v poistných zmluvách uvedených v bode 5.1 tejto Zmluvy na žiadosť Požičiavateľa, a to z dôvodu zvýšenia hodnoty Predmetu výpožičky Požičiavateľom.

## **Článok VI Údržba Predmetu výpožičky**

- 6.1 Požičiavateľ sa zaväzuje, že zabezpečí užívania schopnosť Predmetu výpožičky na vlastné náklady a to v stave, ktorý je v súlade s platnými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na prevádzku, ktorú Vypožičiavateľ prevádzkuje v Predmete výpožičky, vrátane nie však výlučne predpisov uvedených v bode 8.1 a 8.2 tejto Zmluvy. Vypožičiavateľ je povinný na vlastné náklady zachovávať a udržiavať Predmet výpožičky v čistote a dobrom stave.
- 6.2 Požičiavateľ sa zaväzuje vykonávať drobné opravy Predmetu výpožičky na vlastné náklady a znášať náklady spôsobené neprimeraným užívaním Predmetu výpožičky. Vypožičiavateľ sa zaväzuje bezodkladne oznámiť Požičiavateľovi potrebu opráv Predmetu výpožičky, ktoré má vykonať Požičiavateľ a umožniť mu ich vykonanie.
- 6.3 Prenajímateľ je povinný zabezpečiť poskytovanie služieb, ku ktorým sa v bode 3.1 tejto Zmluvy zaviazal. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že Požičiavateľ poskytuje tieto služby prostredníctvom tretích osôb – dodávateľov. Vypožičiavateľ berie na vedomie a súhlasí, že Požičiavateľ alebo tretia osoba – dodávateľ sú oprávnení vstúpiť do Predmetu výpožičky počas pracovnej doby bez predchádzajúceho upozornenia za účelom zabezpečenia poskytovania týchto služieb.
- 6.4 Vypožičiavateľ je povinný bezodkladne upozorniť Požičiavateľa, ak poskytovanie služieb podľa bodu 6.3 tejto Zmluvy nie je zabezpečené riadne a požiadať Požičiavateľa o nápravu v primeranej lehote s prihliadnutím na povahu danej služby a naliehavosť nápravných opatrení. Požičiavateľ nenesie zodpovednosť za prerušenie poskytovania dodávky vody, elektrickej energie, internetu a pod. spôsobené vyššou mocou alebo nezávislými dodávateľmi vody, elektrickej energie, internetu a pod. Požičiavateľ sa zaväzuje vyvinúť primerané úsilie za účelom obnovenia poskytovania vody, elektrickej energie, internetu a pod. v čo najkratšom čase.



- 6.5 Vypožičiatel' je povinný do 31.01. každého kalendárneho roka oznámiť Požičiatel'ovi plán opráv Predmetu výpožičky na príslušný kalendárny rok.

## Článok VII Poškodenie Predmetu výpožičky

- 7.1 Vypožičiatel' je povinný bezodkladne opraviť akékoľvek poškodenie Predmetu výpožičky alebo Budovy, ktoré vznikli v dôsledku činnosti a/alebo opomenutia Vypožičiatel'a alebo osôb, ktorým Vypožičiatel' umožnil vstup do Budovy a/alebo do Predmetu výpožičky. Vypožičiatel' je nezávisle od povinnosti opraviť vzniknutú škodu povinný bezodkladne oznámiť Požičiatel'ovi vznik škody, ktorú Vypožičiatel' zistil alebo mohol zistiť. V prípade, že Vypožičiatel' neoznámí Požičiatel'ovi bezodkladne vznik škody, okrem zodpovednosti za vzniknutú škodu zodpovedá aj za prípadné ďalšie škody, ktoré neoznánením spôsobil Požičiatel'ovi. Vypožičiatel' je povinný prijať všetky opatrenia potrebné na zníženie rizika vzniku škody a/alebo zníženia rozsahu škôd na Budove a/alebo Predmete výpožičky v súvislosti s už vznikajúcou škodou.
- 7.2 V prípade, že Vypožičiatel' neodstráni škody v súlade s bodom 7.1 vyššie, Požičiatel' požiada Vypožičiatel'a, aby vykonal práce v primeranej lehote s prihliadnutím na povahu škody, nie však v dlhšej ako 30 (tridsať) dní. V prípade, že Vypožičiatel' neuskutoční požadované práce, je Požičiatel' oprávnený uskutočniť tieto práce, vrátane uskutočnenia prostredníctvom tretích osôb a Vypožičiatel' je povinný do 7 (siedmych) dní po obdržaní špecifikácie nákladov nahradiť Požičiatel'ovi všetky výdavky, ktoré mu tým vznikli, vrátane nákladov Požičiatel'a na koordináciu uskutočnenia týchto prác.
- 7.3 Vypožičiatel' nie je povinný opraviť škody, ktoré nespôsobil a ku ktorým došlo v dôsledku požiaru, poveternostných podmienok, zemetrasenia, žiarenia, výbuchu alebo následkov výbuchu, nárazu vozidla alebo konštrukčných a vnútorných chýb Predmetu výpožičky a/alebo zariadení zabudovaných v Predmete výpožičky, vyššej moci, vzbury, povstania a štrajku. V prípade škody spôsobenej týmito udalosťami je Požičiatel' podľa vlastného uváženia oprávnený buď:
- a) vrátiť Predmet výpožičky do pôvodného stavu v primeranej lehote s prihliadnutím na rozsah a povahu škody a čas potrebný na získanie stavebných povolení a schválení. Primeraná lehota pre obnovenie začína plynúť odo dňa, kedy Požičiatel' dostal poistné plnenie z poistení podľa bodu 5.1 v spojení s bodom 5.2 tejto Zmluvy; alebo
  - b) odstúpiť od tejto Zmluvy.
- 7.4 Požičiatel' oznámí svoje rozhodnutie podľa bodu 7.3 tejto Zmluvy Vypožičiatel'ovi do 30 (tridsiatich) dní odo dňa, kedy mu Vypožičiatel' vznik škody oznámil alebo odo dňa, kedy sa Požičiatel' o vzniku škody s prihliadnutím na všetky okolnosti mohol dozvedieť, podľa toho čo nastane neskôr.

## Článok VIII Zmeny Predmetu výpožičky

- 8.1 Vypožičiatel' nie je bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiatel'a oprávnený vykonávať žiadne zmeny Predmetu výpožičky. To platí najmä, nie však výlučne na akékoľvek stavebné úpravy Predmetu výpožičky, zmeny zabudovaného vybavenia Predmetu výpožičky, systémov rozvodov, kúrenia, ventilácie a pod. („**Zmeny**“). Písomná žiadosť Vypožičiatel'a o súhlas Požičiatel'a so Zmenami musí obsahovať všetky plány a špecifikácie všetkých navrhovaných prác a ich indikatívny rozpočet, vrátane dokumentácie žiadosti o vydanie stavebného povolenia, ak je potrebné.
- 8.2 Požičiatel' sa môže, ale nemusí vyjadriť, či má v úmysle pred vrátením Predmetu výpožičky Požičiatel'ovi (i) nadobudnúť Zmeny Predmetu výpožičky alebo (ii) alebo či bude Vypožičiatel' povinný Predmet výpožičky uviesť do stavu, v akom bol ku dňu podpisu Preberacieho protokolu s prihliadnutím na povinnosti Vypožičiatel'a podľa článku X tejto Zmluvy („**stav ku dňu podpisu Preberacieho protokolu**“). V prípade, že sa Požičiatel' nevyjadrí, má sa vždy za to, že Vypožičiatel' je povinný Predmet výpožičky pred vrátením Požičiatel'ovi uviesť do stavu ku dňu podpisu Preberacieho protokolu a odstrániť Zhodnotenie podľa bodu 11.3 tejto Zmluvy.

- 8.3 Vypožičiavateľ vykonáva Zmeny Predmetu výpožičky podľa tohto článku VIII Zmluvy na svoje vlastné náklady, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť a zodpovedá za to, že akékoľvek Zmeny budú vykonávať výlučne kvalifikované osoby s oprávneniami zodpovedajúcimi vykonávaným prácam.
- 8.4 Ukončenie prác na Zmenách je Vypožičiavateľ povinný Požičiavateľovi písomne oznámiť a Požičiavateľovi odovzdať projekt skutočných realizovaných zmien Predmetu výpožičky v lehote 5 (piatich) mesiacov po ukončení prác.
- 8.5 Vypožičiavateľ nie je bez výslovného súhlasu Požičiavateľa oprávnený počas Doby výpožičky vykonávať odpisy zo zhodnotenia Predmetu výpožičky. Ak Požičiavateľ udelí Vypožičiavateľovi súhlas s odpismi zhodnotenia realizovaného podľa bodov 8.1 až 8.4 tohto článku, Vypožičiavateľ je povinný odpisy realizovať metódou zrýchleného odpisovania podľa príslušných ustanovení zák. č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.
- 8.6 Strany sa dohodli, že v prípade, ak Vypožičiavateľ vykoná akékoľvek Zmeny bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa, je:
- bezodkladne povinný na vlastné náklady vrátiť Predmet výpožičky do stavu ku dňu podpisu Preberacieho protokolu; a zároveň
  - ak Predmet výpožičky neuvedie do stavu podľa písm. a) ani v dodatočnej lehote 10 (desať) dní odo dňa výzvy Požičiavateľa, Požičiavateľ je oprávnený Predmet výpožičky uviesť do stavu podľa písm. a) na náklady Vypožičiavateľa a Vypožičiavateľ je povinný náklady na uvedenie Predmetu výpožičky do stavu podľa písm. a) uhradiť Požičiavateľovi v plnej výške nákladov vynaložených Požičiavateľom, vrátane interných nákladov Požičiavateľa a nákladov Požičiavateľa na služby tretích osôb.
- 8.7 Požičiavateľ je oprávnený vykonávať nevyhnutné alebo potrebné zmeny Predmetu výpožičky v súlade s platnými právnymi predpismi alebo nariadeniami alebo akýmkoľvek súdnym príkazom.
- 8.8 Požičiavateľ je oprávnený na vlastné náklady a bez súhlasu Vypožičiavateľa vykonávať sanačné práce alebo stavebné úpravy Predmetu výpožičky, aby sa zabránilo hroziacemu nebezpečenstvu. Takéto núdzové sanačné práce budú uskutočnené čo najrýchlejšie. Na tieto práce sa vzťahuje postup podľa bodu 9.12 tejto Zmluvy a Vypožičiavateľ je povinný umožniť prístup do Predmetu výpožičky a nesmie brániť plneniu sanačných prác alebo spôsobovať preťaženie. Vypožičiavateľ si je vedomý vzniku hluku a prašnosti a iných obmedzení v súvislosti s takýmito prácami a nebude si v súvislosti s nimi uplatňovať žiadne zľavy ani žiadne iné nároky.

## **Článok IX**

### **Ostatné práva a povinnosti Strán**

- 9.1 Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať všetky všeobecne záväzné právne predpisy, predpisy orgánov územnej samosprávy ako aj záväzné rozhodnutia a iné správne akty vydané orgánmi verejnej moci, vzťahujúce sa k Predmetu výpožičky, Budove a ich užívaniu. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať Predmet výpožičky v stave, ktorý je v súlade s týmito predpismi a aktami tak, aby nevznikla škoda na majetku alebo zdraví osôb a nesmie používať látky, postupy a zariadenia rušiaci ostatných užívateľov priestorov v Budove a/alebo poškodzujúce životné prostredie, a to výparmi, hlukom, vibráciami alebo inak, nad hranicu prípustnú podľa príslušných právnych noriem platných na území Slovenskej republiky.
- 9.2 Požičiavateľ a Vypožičiavateľ sa ďalej dohodli, že Vypožičiavateľ na seba preberá nasledujúce povinnosti, za ktoré bude v celom rozsahu vo vzťahu k Predmetu výpožičky zodpovedný:
- všetky úlohy ochrany pred požiarmi, ktoré Požičiavateľovi ako vlastníčkovi Predmetu výpožičky ukladajú všeobecne záväzné právne predpisy na úseku ochrany pred požiarmi, predovšetkým zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v platnom znení, najmä nie však výlučne úlohy podľa § 4 a § 5 tohto zákona;

- b) všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku hygieny a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, najmä nie však výlučne povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení;
  - c) povinnosti vyplývajúce z platných všeobecne záväzných nariadení Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Staré Mesto týkajúcich sa najmä udržiavania čistoty, poriadku, verejnej zelene, zimnej údržby a všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 6/2020 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v platnom znení.
- 9.3 Vypožičiavateľ ako prevádzkovateľ Predmetu výpožičky ďalej zodpovedá za vykonanie a za dodržiavanie všetkých primeraných a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochrany zdravia osôb, ktoré sa nachádzajú v Predmete výpožičky počas Doby výpožičky, ako aj opatrení na ochranu majetku nachádzajúceho sa v Predmete výpožičky.
- 9.4 Vypožičiavateľ je zodpovedný za bezpečný technický stav svojich zariadení používaných v Predmete výpožičky. Požičiavateľ je povinný zabezpečiť povinné technické kontroly a testy zariadení a odstránenie zistených väd. Vypožičiavateľ sa zaväzuje používať v Predmete výpožičky a v Budove iba také zariadenia, vybavenie a prístroje, ktoré majú certifikáciu alebo osvedčenie zhody v súlade s osobitnými predpismi.
- 9.5 Požičiavateľ zodpovedá za realizáciu a za dodržiavanie primeraných opatrení na ochranu Predmetu výpožičky pred vlámaním a/alebo krádežou - PCO.
- 9.6 Vypožičiavateľ nesmie do Budovy a/alebo Predmetu výpožičky vnášať a ani umožniť vnášať tretím osobám akékoľvek nebezpečné materiály. Vypožičiavateľ nahradí Požičiavateľovi všetky priame a nepriame právne a finančné škody vzniknuté v dôsledku akéhokoľvek porušenia tejto povinnosti.
- 9.7 V prípade, že Vypožičiavateľ bude mať záujem Predmet výpožičky užívať iným spôsobom, ako je stanovené užívateľským povolením, Vypožičiavateľ sa zaväzuje po predchádzajúcom písomnom súhlase Požičiavateľa požiadať príslušný stavebný úrad o schválenie zmeny účelu užívania Predmetu výpožičky.
- 9.8 Vypožičiavateľ sa zaväzuje uskutočňovať prípadné zásobovanie v súlade s povolením príslušného úradu.
- 9.9 Vypožičiavateľ má právo na primerané označenie Predmetu výpožičky na priečelí Budovy. Vizuálna podoba a text označenia Predmetu výpožičky ako aj grafický návrh podoby a obsahu výkladu Predmetu výpožičky, ak je výklad súčasťou Výpožičky, podlieha predchádzajúcemu súhlasu Požičiavateľa a označenie na priečelí Budovy aj súhlasu príslušného pamiatkového úradu, ak sa tento podľa právnych predpisov vyžaduje. Návrh Vypožičiavateľa na označenie Predmetu výpožičky a prípadný návrh výkladu Predmetu výpožičky bude súčasťou Preberacieho protokolu. Požičiavateľ je povinný vyjadriť sa k týmto návrhom do 15 (pätnástich) dní odo dňa podpisu Preberacieho protokolu. Vypožičiavateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa označenie meniť. Vypožičiavateľ je na požiadanie Požičiavateľa povinný zmeniť výklad v lehote 15 (pätnásť) dní od doručenia, ak má Požičiavateľ za to, že tento nie je primeraný.
- 9.10 Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby jeho zamestnanci a tretie osoby, ktorým Vypožičiavateľ umožní vstup do Budovy a/alebo Predmetu výpožičky, dodržiavali všetky povinnosti Vypožičiavateľa podľa tejto Zmluvy, ktoré sa týkajú alebo súvisia s užívaním Predmetu výpožičky.
- 9.11 Požičiavateľ je povinný zabezpečiť nerušený výkon práv Vypožičiavateľa spojených s výpožičkou Predmetu výpožičky. Po celú Dobu výpožičky Vypožičiavateľ súhlasí s tým, že niektoré práce, ktoré významne nebránia užívaniu Predmetu výpožičky a výkonu činnosti Vypožičiavateľa, môžu byť v Budove vykonávané v časoch podľa vlastného uváženia Požičiavateľa. Požičiavateľ súhlasí s tým, že rušivé stavebné a rekonštrukčné práce v Budove nemôžu byť vykonávané v pracovných dňoch od 17.00 hod. do 8.00 hod.

a počas víkendov. Práce vykonávané v ostatnom čase sa nepovažujú za porušenie tejto Zmluvy Požičiatelom.

- 9.12 Vypožičiatel' je povinný bez zbytočného odkladu po vyznení Požičiatel'a alebo jeho zástupcu alebo správcu Budovy o vzniku havárie v Budove, umožniť Požičiatel'ovi, správcovi Budovy a zodpovedným osobám prístup k rozvodovým systémom všetkých druhov médií a k iným dôležitým zariadeniam, pokiaľ to bude alebo podľa okolností daného prípadu môže byť potrebné na identifikáciu, lokalizáciu alebo riešenie vzniknutej havarijnej situácie alebo na predchádzanie, zmierňovanie a odstraňovanie jej následkov.
- 9.13 Požičiatel' je ďalej oprávnený vstúpiť do Predmetu výpožičky:
- za účelom kontroly stavu Predmetu výpožičky a dodržiavania povinností Vypožičiatel'a podľa tejto Zmluvy na základe predchádzajúceho oznámenia Vypožičiatel'ovi deň vopred; oznámenie je Požičiatel' oprávnený urobiť prostredníctvom elektronickej pošty na emailovú adresu Vypožičiatel'a alebo telefonicky na číslo Vypožičiatel'a uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Vypožičiatel' je povinný zabezpečiť účasť svojho povereného zástupcu na kontrole. Ak Vypožičiatel' neumožní Požičiatel'ovi vykonať kontrolu oznámenú podľa predchádzajúcej vety, Požičiatel' je oprávnený za účelom kontroly vstúpiť do Predmetu výpožičky aj bez predchádzajúceho oznámenia Vypožičiatel'ovi;
  - za účelom ohliadky Predmetu výpožičky tretími osobami, najmä potenciálnymi nájomcami alebo kupujúcimi na základe dohody s Vypožičiatel'om o termíne ohliadky; Vypožičiatel' nie je oprávnený vykonať ohliadku alebo termín navrhovaný Požičiatel'ovi bezdôvodne odmietnuť a je povinný na navrhovaný termín zabezpečiť účasť svojho povereného zástupcu. V prípade, že termín navrhovaný Požičiatel'om Vypožičiatel' odmietne 2-krát (dvakrát) alebo sa k nemu nevyjadrí, Požičiatel' je oprávnený vstúpiť do Predmetu výpožičky s tretími osobami aj bez predchádzajúceho oznámenia Vypožičiatel'ovi;
  - ak mu takéto právo vyplýva z iných ustanovení tejto Zmluvy.
- 9.14 Vypožičiatel' je povinný bezodkladne písomne Požičiatel'a informovať o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré majú alebo by mohli mať vplyv na plnenie a trvanie tejto Zmluvy, najmä:
- zmeny právnej formy, obchodné meno, štatutárneho zástupcu alebo spoločníka Vypožičiatel'a;
  - zmenu údajov o banke a účte Vypožičiatel'a;
  - zmenu akýchkoľvek iných údajov o Vypožičiatel'ovi uvedených v záhlaví tejto Zmluvy;
  - ktoré bránia alebo vážnym spôsobom ohrozujú riadne a včasné plnenie povinností Vypožičiatel'a podľa tejto Zmluvy.

Strany sa dohodli, že Vypožičiatel' je v prípade porušenia svojej povinnosti podľa tohto bodu 9.14 povinný zaplatiť Požičiatel'ovi zmluvnú pokutu vo výške 70,- EUR za každé jednotlivé porušenie.

- 9.15 Vypožičiatel' nie je oprávnený počas Doby výpožičky vykonávať odpisy z Predmetu výpožičky s výnimkou odpisov zo zhodnotenia za podmienok podľa bodu 7.5 tejto Zmluvy.

## Článok X

### Postúpenie a prenechanie do užívania

- 10.1 Vypožičiatel' nie je oprávnený postúpiť Zmluvu alebo akékoľvek svoje práva zo Zmluvy alebo umožniť akékoľvek užívanie Predmetu výpožičky alebo jeho časti akejkoľvek tretej osobe na akýkoľvek účel, vrátane nie však výlučne napr. na účel zriadenia sídla alebo doručovania pošty. Vypožičiatel' je oprávnený prenechať Predmet výpožičky alebo jeho časť do ďalšej výpožičky a/alebo nájmu tretej osobe, pokiaľ účel tejto výpožičky a/alebo nájmu súvisí s Účelom výpožičky podľa tejto Zmluvy a doba ďalšej výpožičky a/alebo nájmu nepresiahne v súčte štyri mesiace v kalendárnom roku, a v prípade nájmu výška nájomného nepresiahne 20 % z celkových prevádzkových nákladov Vypožičiatel'a na užívanie Predmetu výpožičky. V opačnom prípade je Vypožičiatel' oprávnený dať Predmet výpožičky do ďalšej výpožičky a/alebo nájmu len s predchádzajúcim písomným súhlasom Požičiatel'a, udeleného pred uzatvorením zmluvy o výpožičke a/alebo zmluvy o nájme.

- 10.2 Strany týmto berú na vedomie, že Predmet výpožičky je vo vlastníctve alebo v správe Požičiatel'a alebo jeho právneho nástupcu alebo postupníka a že Požičiatel' alebo jeho právny nástupca alebo postupník bude vykonávať práva a povinnosti Požičiatel'a vyplývajúce z tejto Zmluvy. Ak dôjde k zmene vlastníctva Predmetu výpožičky, vstupuje nadobúdateľ do právneho postavenia Požičiatel'a a právne postavenie Vypožičiatel'a sa nemení. Vypožičiatel' je na požiadanie Požičiatel'a povinný podpísať dohodu o postúpení a prevzatí práv a povinností Požičiatel'a z tejto Zmluvy na osobu právneho nástupcu Požičiatel'a alebo postupníka.

## Článok XI Vrátenie Predmetu výpožičky

- 11.1 Ku (i) dňu, kedy uplynie Doba výpožičky alebo (ii) dňu, kedy uplynie výpovedná lehota alebo (iii) dňu, kedy nadobudne účinnosť odstúpenie od tejto Zmluvy, je Vypožičiatel' povinný vrátiť Predmet výpožičky Požičiatel'ovi prázdny, čistý, v dobrom stave, s prihliadnutím na bežné opotrebenie, so všetkým príslušenstvom, inštaláciami a inými predmetmi uvedenými v Preberacom protokole, s čerstvým náterom a je povinný vypratáť z Predmetu výpožičky všetky ním vnesené veci alebo veci vnesené tretími osobami, ktorým umožnil vstup do Predmetu výpožičky a odstrániť všetky ním umiestnené nápisy, vrátane označenia a obsahu výkladu podľa bodu 9.9 tejto Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností, Vypožičiatel' je povinný na vlastné náklady vymaľovať a uviesť Predmet výpožičky do dobrého stavu, ktorý je vyhovujúci pre ďalšiu výpožičku alebo prenájom, čím nie sú dotknuté ustanovenia tohto článku o odstránení Zhodnotenia.
- 11.2 Vypožičiatel' uskutoční vypratanie Predmetu výpožičky a odstránenie Zhodnotenia podľa tohto článku Zmluvy tak, aby mohol riadne vypratávaný Predmet výpožičky vrátiť Požičiatel'ovi v posledný deň trvania Výpožičky.
- 11.3 Akékoľvek úpravy, stavebné a technické vybavenia, doplnky a zariadenia v Predmete výpožičky nad rámec tých, ktoré sú uvedené v Preberacom protokole, vykonané alebo inštalované Vypožičiatel'om resp. pre potreby Vypožičiatel'a, ktorých náklady znášal Vypožičiatel' („**Zhodnotenie**“), je Vypožičiatel' povinný odstrániť na vlastné náklady, a ak vykonanie alebo inštalácia Zhodnotenia zapríčinila odstránenie alebo zmenu zložiek Predmetu výpožičky uvedených v Preberacom protokole, uviesť Predmet výpožičky do stavu ku podpisu Preberacieho protokolu, ak sa Strany nedohodnú inak. Začatie odstraňovacích prác je Vypožičiatel' povinný písomne oznámiť Požičiatel'ovi aspoň 21 (dvadsaťjeden) dní vopred. Ak Požičiatel' kedykoľvek pred začatím odstraňovania písomne oznámi Vypožičiatel'ovi, ktoré Zhodnotenie alebo jeho časť chce ponechať v Predmete výpožičky, Vypožičiatel' nie je povinný ani oprávnený toto Zhodnotenie z Predmetu výpožičky odstrániť. Ak sa Požičiatel' pred začatím odstraňovania Zhodnotenia nevyjadrí, Vypožičiatel' je povinný celé Zhodnotenie odstrániť podľa prvej vety tohto bodu 11.3. Ak Požičiatel' oznámi Vypožičiatel'ovi, že si chce Zhodnotenie alebo jeho časť ponechať a zároveň Požičiatel' vyslovil predchádzajúci súhlas s ich odpisovaním Vypožičiatel'om podľa bodu 8.5 tejto Zmluvy, Požičiatel', alebo ak je Požičiatel'om správca majetku hlavného mesta SR Bratislavy, vlastník Predmetu výpožičky, nadobudne Zhodnotenie alebo jeho časť za účtovnú zostatkovú cenu a ak bude táto ku dňu odovzdania Predmetu výpožičky 0,- EUR, tak za cenu vo výške 1,- EUR. Ak Požičiatel' nevyjadril predchádzajúci súhlas s odpisovaním podľa bodu 8.5 Zmluvy, Požičiatel' alebo vlastník Predmetu výpožičky nadobudne Zhodnotenie za cenu zodpovedajúcu zostatkovej cene Zhodnotenia ako keby bolo Zhodnotenie predmetom odpisov realizovaných metódou zrýchleného odpisovania podľa príslušných ustanovení zákona NR SR č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.
- 11.4 Vo vzťahu k Zhodnoteniu, ktoré je pri skončení Výpožičky vo vlastníctve Vypožičiatel'a a ktoré nebude Vypožičiatel'om odstránené z Predmetu výpožičky riadne a včas, sa Strany dohodli, že toto je Požičiatel' oprávnený nadobudnúť, ak svoj úmysel písomne oznámi Vypožičiatel'ovi. Strany sa dohodli, že v takomto prípade zaplatením sumy 1,- EUR Vypožičiatel'ovi, Požičiatel' nadobúda toto Zhodnotenie a je s ním oprávnený voľne nakladať.
- 11.5 V prípade, že Vypožičiatel' nevypracuje Predmet výpožičky, neodstráni Zhodnotenie a/alebo nevráti Predmet výpožičky Požičiatel'ovi v súlade s týmto článkom X Zmluvy, je Požičiatel' oprávnený požadovať od Vypožičiatel'a zaplatenie náhrady všetkých škôd vzniknutých Požičiatel'ovi priamo alebo

nepriamo následkom porušenia záväzkov Vypožičiatel'a uvedených v tomto článku XI Zmluvy. Dojednanie podľa tohto bodu 11.5 Zmluvy ani prijatie zmluvnej pokuty neznamená akceptovanie pokračovania v užívaní Predmetu výpožičky Vypožičiatel'om a ani obmedzenie akýchkoľvek práv Požičiatel'a vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo zo zákona a ani vzdanie sa týchto práv.

## **Článok XII Doručovanie**

- 12.1 Strany sa dohodli, že písomnosti si doručujú osobne, poštou, elektronickou poštou alebo iným vhodným spôsobom.
- 12.2 Strany sa ďalej dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto Zmluvou alebo na základe tejto Zmluvy, bude miestom doručenia Vypožičiatel'a:
- a) adresa uvedená v záhlaví tejto Zmluvy, alebo
  - b) adresa podľa aktuálneho výpisu z Obchodného registra alebo iného registra, v ktorom je Vypožičiatel' zapísaný, alebo
  - c) adresa štatutárneho zástupcu Vypožičiatel'a podľa aktuálneho výpisu z Obchodného registra alebo iného registra, v ktorom je Vypožičiatel' zapísaný, alebo
  - d) miesto, kde bude osoba oprávnená konať v mene Vypožičiatel'a, zastihnutá.
- 12.3 Strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že písomnosť sa považuje za doručенú priamo do vlastných rúk aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou Strane, ktorá je odosielateľom, ako písomnosť neprevzatá adresátom vrátane vrátenia s poznámkou „adresát neznámy“ alebo „adresát nezastihnutý“ alebo s obdobnou poznámkou; v takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa Strana, ktorá je adresátom, o tejto skutočnosti nedozvie.
- 12.4 V prípade, že Strana, ktorá je adresátom, odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručенá dňom, kedy bolo jej prijatie odopreté.

## **Článok XIII Vyhlásenia a záruky**

- 13.1 Vypožičiatel' podpísaním tejto Zmluvy vyhlasuje a zaručuje sa Požičiatel'ovi, ktorý uzatvára túto Zmluvu spoliehajúci sa na tieto vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy:
- a) Vypožičiatel' je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky a podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene Vypožičiatel'a;
  - b) Vypožičiatel' nemá záväzky voči hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislava, príslušnému daňovému úradu, Sociálnej poisťovni, ktorejkoľvek zo zdravotných poisťovní, nie je v likvidácii ani v konkurze a že nie je voči nemu vedené žiadne exekučné konanie.
- 13.2 V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa bodu 13.1 vyššie ukáže ako nepravdivé, neúplné alebo zavádzajúce, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto Zmluvy, oprávňujúce Požičiatel'a od tejto Zmluvy odstúpiť, ako aj oprávňujúce Požičiatel'a požadovať od Vypožičiatel'a náhradu škody, ktorá mu nepravdivým, neúplným alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

## **Článok XIV Skončenie Zmluvy**

- 14.1 Výpožička podľa tejto Zmluvy skončí uplynutím Doby výpožičky, písomnou dohodou Strán alebo odstúpením od tejto Zmluvy.

- 14.2 Okrem uplatnenia nárokov vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov je Požičiavateľ oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy i v týchto prípadoch:
- a) v prípade, že zálohová platba na prevádzkové náklady a/alebo akákoľvek iná platba Vypožičiavateľa na základe tejto Zmluvy, neuvedená v písmenách nižšie, nie je uhradená v deň splatnosti a ani v dodatočnej lehote 30 (tridsať) dní po dátume splatnosti, a/alebo
  - b) v prípade, že Predmet výpožičky je Vypožičiavateľom využívaný v rozpore s účelom uvedeným v bode 1.4 tejto Zmluvy, a/alebo
  - c) v prípade, že Vypožičiavateľ vykoná akékoľvek Zmeny Predmetu výpožičky bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa, a/alebo
  - d) v prípade, že Vypožičiavateľ nespĺni svoju povinnosť podľa bodu 8.6 písm. a) tejto Zmluvy, a/alebo
  - e) v prípade, že sa ktorékoľvek z vyhlásení a záruk Vypožičiavateľa podľa bodu 13.1 tejto Zmluvy ukáže ako nepravdivé, neúplné alebo zavádzajúce, a/alebo
  - f) v prípade porušenia akejkoľvek povinnosti stanovenej v tejto Zmluve zo strany Vypožičiavateľa a za podmienky, že táto Zmluva nestanovuje inú osobitnú lehotu, ak nevykoná nápravu bez zbytočného odkladu po doručení písomného upozornenia Požičiavateľa najneskôr však do 15 (pätnástich) dní od doručenia písomného upozornenia Požičiavateľa, a/alebo
  - g) v prípade, že bolo rozhodnuté príslušnými úradmi o odstránení Budovy alebo o jej zmene, čo bráni Vypožičiavateľovi užívať Predmet výpožičky dohodnutým spôsobom, a/alebo
  - h) Vypožičiavateľ dá v rozpore s touto Zmluvou Predmet výpožičky do ďalšej výpožičky alebo nájmu či inej dispozície tretej osoby, a/alebo
  - i) v prípade iného hrubého porušenia Zmluvy Vypožičiavateľom. Hrubým porušením Zmluvy, okrem porušení podľa predchádzajúcich písmen tohto bodu, sa rozumie najmä: opakované porušovanie povinnosti Vypožičiavateľa podľa tejto Zmluvy alebo zákona (aspoň trikrát) alebo iný prípad porušenia, kedy Vypožičiavateľ vedel, alebo mohol predpokladať, že Požičiavateľ nebude mať záujem na ďalšom plnení povinností podľa tejto Zmluvy pri takomto porušení Zmluvy.
- 14.3 Vypožičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, ak stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú si Predmet výpožičky vypožičal, ďalej v prípade, ak sa Predmet výpožičky stane bez zavinenia Vypožičiavateľa nespôsobilý na dohodnuté užívanie, a v prípade hrubého porušenia Zmluvy zo strany Požičiavateľa; hrubým porušením Zmluvy sa rozumie opakované porušovanie povinnosti Požičiavateľa podľa tejto Zmluvy alebo zákona (aspoň trikrát) alebo iný prípad porušenia, kedy Požičiavateľ vedel, alebo mohol predpokladať, že Vypožičiavateľ nebude mať záujem na ďalšom plnení povinností podľa tejto Zmluvy pri takomto porušení Zmluvy.
- 14.4 Odstúpenie od tejto Zmluvy nadobúda účinnosť posledným dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bolo odstúpenie doručené druhej Strane. K tomuto dňu sa skončí Výpožička a Zmluva zaniká.
- 14.5 Vypožičiavateľ má v prípade zmeny vlastníka Predmetu výpožičky povinnosti podľa bodu 10.2 tejto Zmluvy.
- 14.6 Ak nie je výslovne dohodnuté inak, Strany si nebudú vracat' plnenia, ktoré si navzájom poskytli na základe tejto Zmluvy do dňa skončenia tejto Zmluvy odstúpením jednej zo Strán.
- 14.7 Výpožička zaniká zánikom právnickej osoby bez právneho nástupcu. Pre vylúčenie pochybností zmluvných strán zánikom právnickej osoby s právnym nástupcom Výpožička nezaniká.

## **Článok XV**

### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

- 15.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 15.2 Zmluvu je možné meniť a doplňať po dohode Strán a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.

- 15.3 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy:  
a) Príloha č. 1 „Špecifikácia a pôdorys predmetu výpožičky“
- 15.4 Každá Strana znáša svoje vlastné náklady na prípravu, rokovanie a vypracovanie finálnej verzie tejto Zmluvy.
- 15.5 Vypožičiatel' ako dotknutá osoba berie na vedomie, že Požičiatel', a ak je Požičiatel'om správca majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, aj hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje uvedené v záhlaví tejto Zmluvy a Vypožičiatel'om poskytnuté Požičiatel'ovi na základe alebo v súvislosti s touto Zmluvou na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi, a to zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov za účelom uzatvorenia a plnenia tejto Zmluvy. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016) v platnom znení a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (súdy, orgány činné v trestnom konaní, úrady práce, sociálnych vecí a rodiny, prípadne iným orgánom podľa osobitných zákonov). Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na presnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
- 15.6 Keď táto Zmluva stanovuje lehoty alebo termíny v dňoch alebo mesiacoch a neustanovuje v konkrétnom prípade inak, dňom alebo mesiacom sa vždy rozumie kalendárny deň alebo kalendárny mesiac.
- 15.7 Ak by sa niektoré z ustanovení tejto Zmluvy resp. jeho časť stalo neplatným alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení resp. častí Zmluvy. Strany sa zaväzujú nahradiť takéto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie takým platným a vykonateľným ustanovením, ktoré sa najviac blíži zmyslu a cieľu nahrádzaného ustanovenia. V prípade, ak bude právny predpis citovaný v tejto Zmluve zrušený a nahradený iným právnym predpisom, odkazy tejto Zmluvy na nahradený právny predpis sa budú považovať za odkazy na právny predpis, ktorý ho nahradil.
- 15.8 Táto Zmluva sa riadi právom Slovenskej republiky s výnimkou jeho kolíznych noriem. Otázky, ktoré táto Zmluva neupravuje, sa riadia platnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
- 15.9 Strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou vrátane sporov týkajúcich sa jej platnosti, budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd Slovenskej republiky.
- 15.10 Táto Zmluva je vyhotovená v 7 (siedmych) rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho Požičiatel' obdrží 5 (päť) rovnopisov a Vypožičiatel' 2 (dva) rovnopisy Zmluvy.
- 15.11 Strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné a týmto potvrdzujú, že táto Zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

Požičiatel':  
**Hlavné mesto SR Bratislava**

Vypožičiatel':  
**Ulita, občianske združenie**

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave dňa .....



.....

JUDr. Andrej Bednárík  
riaditeľ sekcie správy nehnuteľností